

*UKRAINIAN LANGUAGE VERSION ON PAGE 4
OUR LADY OF POCHAIV PILGRIMAGE REGISTRATION FORM ON PAGE 3*

UKRAINIAN CATHOLIC NATIONAL SHRINE OF THE HOLY FAMILY

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737 Fax: 202-526-1327 E-mail: ucnsfamily@gmail.com

Webpage: www.ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Pastoral Care entrusted to:

Father Robert Hitchens Father Wasyl Kharuk Deacon Theophil Staruch
Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

Sunday – August 12, 2018

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Sunday August 12 9:00 a.m. 11:30 a.m.	Post-feast of the Transfiguration – Blessing of Fruit (For the Parish) (+Myroslaw and +Maria Dutkewych from Family)
Wednesday August 15 10:30 a.m. 7:00 p.m.	At Parish - Dormition of the Mother of God – (Blessing of herbs and flowers) (+Anna Saturna from the Futey Family) (For the Parish)
Thursday August 16 9:00 a.m.	At Parish (+Iryna Kurpel from Family)
Friday August 17 9:00 a.m.	At Parish (+Souls in Purgatory from Irene Nagurney)
Sunday August 19 9:00 a.m. 11:30 a.m.	Post-feast of the Dormition – (Blessing of herbs and flowers) (For the Parish) (+Hryhoriy Bura from Family)

OUR LADY OF POCHAIV PILGRIMAGE – SUNDAY, AUGUST 26, 2018

Our parish will send a bus to attend the Our Lady of Pochaiv Pilgrimage on Sunday, August 26, 2018, at Assumption of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Centralia, PA, 1130 Summit Hill Road, Aristes. PA 17920. The bus will leave Holy Family at 7:00 a.m. The bus will leave Centralia at 6:00 p.m. to return to return back to Holy Family. No cost to our parishioners. Please send an email (ucnsfamily@gmail.com) to confirm your registration or fill out a registration form and put it in the collection. All are invited to join Bishop Andriy Raby and clergy on a Pilgrimage at the Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary in Centralia, Pa. on Sunday, August 26. The pilgrimage begins at 12:00 noon with the celebration of the Divine Liturgy with Bishop Andriy, Apostolic Administrator of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia as the main celebrant and homilist. Bishop Ronald Gainer of the Diocese of Harrisburg will give a reflection and lead the pilgrims in the praying of a Living Rosary at 2:00 PM before the historic and jeweled 18th century copy of the Icon of Our Lady of Pochaiv. At 3:00 PM Akafist to the Mother of God will be sung. At 4:30 PM a candlelight procession to the church for the celebration of a Moleben to the Mother of God with Bishop Andriy as main celebrant and homilist. At the conclusion of the Moleben, prayers for healing and the anointing with holy oils for the healing of soul and body will take place. Confessions will be available throughout the day at various locations on the church grounds. There will be religious goods for sale, which will be blessed at the conclusion of the Living Rosary in the outdoor chapel. Food service will be provided from 1:00 PM until 4:00 PM.

GETTING MARRIED IN 2019 OR 2020?

If you are considering getting married at our parish in 2019 or 2020; please contact the priests.

SUNDAY MORNING COFFEE AND DOUGHNUTS ON VACATION FOR THE SUMMER

Our hospitality ministry is taking summer vacation. They will return on Sunday September 2.

VACATION TIME – REMEMBER YOUR PARISHES

As the summer season is upon us, please remember that our Church is still open as are the Churches where you might be vacationing. We all need a vacation from the daily tasks, trials, and tribulations of our lives, but we

must never take a vacation from God. Please attend our Church and the Churches where you are vacationing. Also, remember both of these Churches need your support, so please remember to put something in the collection basket where you are on vacation, and remember to send your envelopes to your parish too.

Prayer List of the Sick or Aged

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Tania Armstrong, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Andriko Bilaniuk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., Fr. Vasil Bunik, John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Mary Connors, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedack, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Vitalij Garber, Lilian Garland, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Kateryna Jurach, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Andrew Kormeluk, Dorothy Kozmoski, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Michael O'Shea, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Alexandra Pohorecka, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Maria Sawkiw, Lisa Schaible, Christopher Sell, Shliakhta Bogdana, Shliakhta Mark, Shliakhta Andrew, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Myron Teluk, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Deacon Waak, Tamra Ward, Milo Wesley, Jennifer Wilson, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych.** If you know of someone who should be on this list, please email or call with the name of the individual. Our intercessory prayer for the sick and the aged is truly helpful and comforting. In your Christian Charity, kindly remember our sick parishioners in your prayers and perhaps a card or note.

FUTURE EVENTS

- ✂**Third ANNUAL PILGRIMAGE at Assumption of the BVM Church, Centralia, Pa. August 26 – Holy Family Choir will sing this year. We have a Bus leaving at 7 am from Holy Family, Washington, DC. No cost for our parishioners. Please email us your reservation for the bus today ucsholyfamily@gmail.com**
- ✂**Basilian Sisters Pilgrimage – Sunday September 30 – 710 Fox Chase Rd, Jenkintown, PA 19046**
- ✂**Christmas Bazaar – November 17-18, 2017 (Weekend before Thanksgiving) please plan to help**

OUR LADY OF POCHAIV PILGRIMAGE 2018
Bus Departs Holy Family at 7:00 a.m.
Bus Departs Centralia at 6:00 p.m.



SUNDAY
AUGUST 26, 2018
ASSUMPTION
OF THE
MOTHER OF GOD
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
CENTRALIA, PA

All are invited to join Bishop Andriy Raby and clergy on a Pilgrimage at the Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary in Centralia, Pa. on Sunday, August 26. The pilgrimage begins at 12:00 noon with the celebration of the Divine Liturgy with Bishop Andriy, Apostolic Administrator of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia as the main celebrant and homilist. Bishop Ronald Gainer of the Diocese of Harrisburg will give a reflection and lead the pilgrims in the praying of a Living Rosary at 2:00 PM before the historic and jeweled 18th century copy of the Icon of Our Lady of Pochaiv. At 3:00 PM Akafist to the Mother of God will be sung. At 4:30 PM a candlelight procession to the church for the celebration of a Moleben to the Mother of God with Bishop Andriy as main celebrant and homilist. At the conclusion of the Moleben, prayers for healing and the anointing with holy oils for the healing of soul and body will take place. Confessions will be available throughout the day at various locations on the church grounds. There will be religious goods for sale, which will be blessed at the conclusion of the Living Rosary in the outdoor chapel. Food service will be provided from 1:00 PM until 4:00 PM.

Number of seats requested: _____ Phone: _____

Name or Names: _____

NO COST

E-mail us at ucnsholyfamily@gmail.com or call 202-526-3737

NO LATER THAN MONDAY AUGUST 22

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ КРАЙОВИЙ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ

4250 Harewood Road NE

Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737

Fax: 202-526-1327

Email: ucnsfamily@gmail.com

Webpage: ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Духовна Опіка під зарядом отців:

Father Robert Hitchens

Father Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

12 серпня 2018

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

	Постпразденство Святого Переображення (благословення овочів) (For the Parish) (+Myroslaw and +Maria Dutkewych from Family)
Середа 15 серпня 10:30 ранку 7:00 вечора	В парохії - Успіння нашої Богородиці - Благословення зілля і квітів (+Anna Saturna from the Futey Family) (For the Parish)
Четвер 16 серпня 9:00 ранку	В парохії (+Iryna Kurpel from Family)
П'ятниця 17 серпня 9:00 ранку	В парохії (+Souls in Purgatory from Irene Nagurney)
Неділя 19 серпня 9:00 ранку 11:30 ранку	Постпразденство Успіння - Благословення зілля і квітів (For the Parish) (+Hryhoriy Bura from Family)

ПОЧАЇВСЬКА МАТІР БОЖА - ПРОЩА - НЕДІЛЯ, 26 СЕРПНЯ, 2018

Наша парафія буде мати автобус з бажаючими поїхати на прощу-Почаївська матір Божа, яка відбудеться в неділю, 26 серпня 2018 року в Церкві Успення Святої Богородиці в Centralia, PA., 1130 Summit Hill Road, Aristes. PA 17920. Автобус відправиться від собору Пресвятої Родина о 7-годині ранку, а о 6-годині вечора, повернеться назад. Подорож для парафіян безкоштовна. Просимо зголоситися через email (ucnsfamily@gmail.com). На протязі дня плануються спеціальні відправи та Благословення. Запрошуємо всіх у неділю, 26 серпня, приєднатися до Владики Андрія Рабія та духовенства на Прощі в Церкві Успіння Пресвятої Богородиці в Централії, Пенс. Проща розпочнеться о 12-ій годині дня відправою Божественної літургії, яку відслужить Єпископ Андрій Рабій у співслужінні духовенства. О 2-ій годині дня Єпископ Роналд Гайнер провадить Живу Вервицю перед історичною, з 18-ого століття, оздобленою копією ікони Почаївської Божої Матері. О 3-ій годині дня – співаний Акафіст до Матері Божої. В 4:30 дня – процесія зі свічками до церкви, де Єпископ Андрій Рабій відправить Молебень до Матері Божої і виголосить проповідь. По завершенні Молебню відбудеться молитва за здоров'я та оливопомазання на зцілення душі й тіла. Під час дня буде можливість приступити до сповіді в спеціально обладнаних місцях на посілості церкви. Прочани зможуть придбати різні релігійні речі й посвятити їх на завершення молитви на вервиці в каплиці. З 1-ої до 4-ої год. – обід.

СЛУЖБА ГОСТИННОСТІ (КАВУ ТА СОЛОДКЕ) НА ВАКАЦІЯ

“Служба гостинності (каву та солодке)” бере вакації на протязі літа та продовжать свою благочинну та добровільну місію в неділю, 2-ого вересня.

ЧАС ВІДПУСТОК - ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО ВАШУ ПАРОХІЮ

Під час ваших вакацій, просимо не забувати про вашу парохію. Бог всюди і завжди нас супроводжує і благословляє, тому про Нього не варто забувати. Якщо буде можливість відвідати інші церкви, будьте щедрими, але також просимо не забувати свою рідну церкву і щедро підтримати її в часі літа.

ВІНЧАННЯ В 2019, АБО 2020?

Якщо Ви бажаєте повінчатись в 2019, або 2020 році, будь ласка зв'яжіться з нашими священиками якнайшвидше.

СПИСОК МОЛИТОВ ЗА ХВОРИХ НАШОЇ ПАРОХІЇ І ПРИЯТЕЛІВ

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Tania Armstrong, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Andriko Bilaniuk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, Mary B.H., Fr. Vasil Bunik, John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Mary Connors, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedack, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Vitalij Garber, Lilian Garland, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Kateryna Jurach, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Andrew Kormeluk, Dorothy Kozmoski, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Michael O'Shea, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Alexandra Pohorecka, Ron#119, Fr. Ruslan Romaniuk, Roman Rusynko, Sr. Josephine, Maria Sawkiw, Lisa Schaible, Christopher Sell, Shliakhta Bogdana, Shliakhta Mark, Shliakhta Andrew, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Myron Teluk, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Deacon Waak, Tamra Ward, Milo Wesley, Jennifer Wilson, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych. Ви знаєте когось, хто повинен бути на цьому списку, прошу повідомити нас. Наші молитви за хворих парохіян є духовно помічні. У Вашій християнській ласкавості просимо згадати про наших хворих у своїх молитвах і листовних вітаннях.

FUTURE EVENTS

- ✘Third ANNUAL PILGRIMAGE at Assumption of the BVM Church, Centralia, Pa. August 26 – Holy Family Choir will sing this year. We have a Bus leaving at 7 am from Holy Family, Washington, DC. No cost for our parishioners. Please email us your reservation for the bus today ucnsholyfamily@gmail.com
- ✘Sisters Servants Pilgrimage – Sloatsburg, NY August 11-12 Patriarch Sviatoslav will be present – 150 Sisters Servants Lane, Sloatsburg, NY 10974
- ✘Basilian Sisters Pilgrimage – Sunday September 30 – 710 Fox Chase Rd, Jenkintown, PA 19046
- ✘Christmas Bazaar – November 17-18, 2017 (Weekend before Thanksgiving) please plan to help